

Art. 2. Het decreet van 21 oktober tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuursseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" is van toepassing op de bevoegdheden bedoeld in dit decreet en vallend onder de aangelegenheden bedoeld in artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 3. Het Fonds is onderworpen aan de bepalingen van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut waarvan de opdrachten de in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet bedoelde aangelegenheden aangaan.

Art. 4. De doelstelling van het Fonds is om via projectenoproepen of subsidies steun te verlenen aan initiatieven van natuurlijke personen, bedrijven, verenigingen of instellingen die erop gericht zijn om minder bedeelde personen in het Franse taalgebied met een inkomen onder de armoedegrens uit de armoede te halen. Om diezelfde doelstelling te bereiken kan het Fonds eveneens, op eigen initiatief, overheidsopdrachten organiseren en financieren.

Art. 5. De initiatieven die aan één of meerdere van de volgende doelstellingen en activiteiten beantwoorden, kunnen aanleiding geven tot projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten:

- 1° begeleiding van de daklozen wanneer ze het leven op straat verlaten;
- 2° de socioprofessionele inschakeling van het kwetsbaar publiek dat zeer verwijderd is van de arbeidsmarkt;
- 3° de organisatie van acties in verband met de toegang tot gezondheidszorg voor het kwetsbaar publiek;
- 4° de organisatie van geïndividualiseerde socioprofessionele inburgeringstrajecten al dan niet met inbegrip van betaalde of gratis opleidingen met name voor eenoudergezinnen.

De Regering bepaalt het voorwerp van de projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten die aanspraak kunnen maken op een steun van het Fonds.

Art. 6. Het artikel 2, § 2, lid 1, van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut waarvan de opdrachten de in artikelen 127 en 128 van de Grondwet bedoelde aangelegenheden aangaan, wordt aangevuld als volgt: "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding".

Art. 7. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering vastgestelde datum en ten laatste één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,
Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Tewerkstelling,
Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,
Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuren,
J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,
Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging,
belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,
V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,
C. TELLIER

Nota

(1) *Zitting 2021-2022.*

Stukken van het Waals Parlement, 642 (2020-2021) Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire zitting van 20 oktober 2021.

Bespreking.

Stemming.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2021/33708]

**21 OCTOBRE 2021. — Décret portant création
d'une UAP de type 1 « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté » (1)**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement wallon, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Création du Fonds post COVID-19 de la sortie de la pauvreté*

Article 1^{er}. Il est créé une unité d'administration publique, dotée de la personnalité juridique, dénommé « Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté », et ci-après dénommé le « Fonds ».

Cette unité est classée dans les organismes de type 1 visés à l'article 3, 4^o, du décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes.

Art. 2. Le Fonds est placé sous l'autorité du membre du Gouvernement que ce dernier désigne.

Il est géré par les services désignés par le Gouvernement.

Son siège est établi à Namur.

Art. 3. Le Fonds est soumis aux dispositions du décret du 19 décembre 2002 instituant une centralisation financière des trésoreries des organismes d'intérêt public wallons.

CHAPITRE 2. — Objectifs et fonctionnement du Fonds

Art. 4. Le Fonds a pour objectif de soutenir par des appels à projets ou par des subventions, des initiatives émanant de personnes physiques, d'entreprises, d'associations ou d'institutions qui visent à sortir de la pauvreté les personnes précarisées résidant en Région wallonne qui disposent de revenus inférieurs au seuil de pauvreté. En vue de réaliser ce même objectif, le Fonds peut également, de sa propre initiative, organiser et financer des marchés publics.

Art. 5. Dans la limite des crédits budgétaires disponibles, toute initiative visant l'objectif mentionné à l'article 4, peut donner lieu à une subvention ou faire l'objet d'un marché public, à condition que l'initiative soit jugée pertinente selon les critères fixés par le Gouvernement.

Les appels à projets ou subventions qui atteignent un montant supérieur à 250 000 euros HT.V.A. sont soumis pour approbation au Gouvernement.

Art. 6. Une même initiative ne peut pas bénéficier de plusieurs soutiens financiers pour une même dépense.

Art. 7. Peuvent donner lieu à des appels à projets, des subventions ou à des marchés publics, les initiatives répondant à un ou plusieurs des objectifs et activités suivants :

- 1° la sortie de la pauvreté sous ses différentes formes ;
- 2° l'organisation de formations spécifiques ou innovantes conduisant à l'employabilité des personnes précarisées ;
- 3° l'organisation de stages ;
- 4° les expériences de mise à l'emploi ;
- 5° l'accompagnement structuré des jeunes fragilisés ;
- 6° l'organisation d'actions réduisant la fracture numérique ;
- 7° la réalisation d'études en lien avec la sortie de la pauvreté ;
- 8° l'organisation d'activités destinées à l'épanouissement des enfants en situation de précarité.

Le Gouvernement fixe les objets des appels à projets, des subventions ou des marchés publics pouvant faire l'objet d'une intervention du Fonds.

Art. 8. Sans préjudice des dispositions relatives au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions, le Gouvernement règle les modalités de demande et d'octroi des subventions accordées aux projets d'initiatives ou à la suite d'un appel à projets.

Art. 9. § 1^{er}. Un recours est ouvert aux personnes concernées contre les décisions prises par le Fonds relatives aux appels à projets et aux subventions en vertu du présent décret et de ses arrêtés d'exécution.

Le recours n'est pas suspensif de la décision attaquée.

§ 2. A peine d'irrecevabilité, le recours est introduit devant le Gouvernement dans les formes et les délais déterminés par le Gouvernement.

CHAPITRE 3. — Dotation du Fonds

Art. 10. Le Fonds est alimenté par une dotation inscrite au budget de la Région wallonne.

Le Gouvernement peut, en cours d'exercice, actualiser le budget du Fonds.

CHAPITRE 4. — Disposition finale

Art. 11. Le présent décret entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et, au plus tard, un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Donné à Namur, le 21 octobre 2021.

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Vice-Président et Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, de Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

Le Vice-Président et Ministre du Climat, de l'Énergie et de la Mobilité,
Ph. HENRY

La Vice-Présidente et Ministre de l'Emploi, de la Formation, de la Santé, de l'Action sociale, de l'Égalité des chances et des Droits des femmes,
Ch. MORREALE

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,
J.-L. CRUCKE

Le Ministre du Logement, des Pouvoirs locaux et de la Ville,
Ch. COLLIGNON

La Ministre de la Fonction publique, de l'Informatique, de la Simplification administrative,
en charge des allocations familiales, du Tourisme, du Patrimoine et de la Sécurité routière,
V. DE BUE

La Ministre de l'Environnement, de la Nature, de la Forêt, de la Ruralité et du Bien-être animal,
C. TELLIER

—
Note

(1) *Session 2021-2022.*

Documents du Parlement wallon, 641 (2020-2021) N^{os} 1 à 4.

Compte rendu intégral, séance plénière du 20 octobre 2021.

Discussion.

Vote.

—
ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2021/33708]

**21. OKTOBER 2021 — Dekret zur Schaffung einer öffentlichen Verwaltungseinheit
des Typs 1 "Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut" (1)**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Wallonische Regierung, sanktionieren es:

KAPITEL I — *Schaffung des Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut*

Artikel 1 - Es wird eine mit der Rechtspersönlichkeit versehene, öffentliche Verwaltungseinheit geschaffen, die "Nach-COVID-19-Fonds für den Ausstieg aus der Armut" ("Fonds post COVID-19 de sortie de la pauvreté") genannt und nachstehend als "Fonds" bezeichnet wird.

Diese Einheit fällt unter die Einrichtungen des Typs 1, die in Artikel 3 Ziffer 4 des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans, der Buchführung und der Berichterstattung der wallonischen öffentlichen Verwaltungseinheiten erwähnt werden.

Art. 2 - Der Fonds steht unter der Aufsicht des Mitglieds der Regierung, das von Letzterer bestimmt wird.

Er wird von den Dienststellen verwaltet, die von der Regierung bestimmt werden.

Sein Sitz liegt in Namur.

Art. 3 - Der Fonds unterliegt den Bestimmungen des Dekrets vom 19. Dezember 2002 zur Einführung einer finanziellen Zentralisierung der Finanzmittel der wallonischen Einrichtungen öffentlichen Interesses.

KAPITEL 2 — *Ziele und Funktionsweise des Fonds*

Art. 4 - Ziel des Fonds ist es, durch Aufforderungen zur Einreichung von Projekten oder Subventionen Initiativen von natürlichen Personen, Unternehmen, Verbänden oder Einrichtungen zu unterstützen, die darauf abzielen, in prekären Verhältnissen lebende Personen, deren Wohnsitz sich in der Wallonischen Region befindet, und die über Einkommen unterhalb der Armutsgrenze verfügen, aus der Armut zu befreien. Um dasselbe Ziel zu erreichen, kann der Fonds auch auf eigene Initiative öffentliche Aufträge organisieren und finanzieren.

Art. 5 - Im Rahmen der verfügbaren Haushaltsmittel kann jede Initiative, die auf das in Artikel 4 genannte Ziel ausgerichtet ist, Gegenstand einer Subvention oder eines öffentlichen Auftrags sein, sofern die Initiative nach den von der Regierung festgelegten Kriterien als relevant erachtet wird.

Aufforderungen zur Einreichung von Projekten oder Subventionen, die einen Betrag von mehr als 250.000 Euro ohne Mehrwertsteuer erreichen, werden der Regierung zur Genehmigung vorgelegt.

Art. 6 - Im Rahmen ein und derselben Initiative darf nicht mehr als eine finanzielle Beihilfe für dieselbe Ausgabe gewährt werden.

Art. 7 - Aufforderungen zur Einreichung von Projekten, Subventionen oder öffentliche Aufträge können für Initiativen eingeleitet werden, die einem oder mehreren der folgenden Ziele und Aktivitäten entsprechen:

1° Ausstieg aus der Armut in ihren unterschiedlichen Formen;

2° Organisation von spezifischen oder innovativen Ausbildungen, die zur Beschäftigungsfähigkeit von in prekären Verhältnissen lebenden Personen führen;

3° Organisation von Praktika;

4° Beschäftigungserfahrungen;

5° strukturierter Begleitung von desorientierten Jugendlichen;

6° Organisation von Aktionen zur Verringerung der digitalen Kluft;

7° Durchführung von Studien im Zusammenhang mit dem Ausstieg aus der Armut;

8° Organisation von Aktivitäten zur Entfaltung von in prekären Verhältnissen lebenden Kindern.

Die Regierung bestimmt den Gegenstand der Aufforderungen zur Einreichung von Projekten, der Subventionen oder der öffentlichen Aufträge, die Gegenstand einer Intervention des Fonds sein können.

Art. 8 - Unbeschadet der Bestimmungen über die Kontrolle der Gewährung und Verwendung von Subventionen legt die Regierung die Modalitäten für die Beantragung und Gewährung von Subventionen fest, die für Projekte von Initiativen oder infolge einer Aufforderung zur Einreichung von Projekten gewährt werden.

Art. 9 - § 1. Eine Beschwerde kann von den betroffenen Personen gegen die vom Fonds gefassten Beschlüsse eingereicht werden, die sich auf die Aufforderungen zur Einreichung von Projekten und die Subventionen kraft des vorliegenden Dekrets und seiner Ausführungserlasse beziehen.

Die Beschwerde setzt die Durchführung des angefochtenen Beschlusses nicht aus.

§ 2. Unter Gefahr der Unzulässigkeit wird die Beschwerde vor der Regierung in den von Letzterer festgelegten Formen und Fristen eingereicht.

KAPITEL 3 — *Mittelausstattung des Fonds*

Art. 10 - Der Fonds wird durch eine Dotation finanziert, die im Haushaltsplan der Wallonischen Region eingetragen ist.

Die Regierung ist befugt, die Haushaltsmittel des Fonds im Laufe des Haushaltsjahres zu aktualisieren.

KAPITEL 4 — *Schlussbestimmung*

Art. 11 - Das vorliegende Dekret tritt am von der Regierung bestimmten Datum, und spätestens einen Monat nach seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Wir verkünden das vorliegende Dekret und ordnen an, dass es im Belgischen Staatsblatt veröffentlicht wird.

Namur, den 21. Oktober 2021

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Der Vizepräsident und Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation, digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren

W. BORSUS

Der Vizepräsident und Minister für Klima, Energie und Mobilität

Ph. HENRY

Die Vizepräsidentin und Ministerin für Beschäftigung, Ausbildung, Gesundheit, soziale Maßnahmen, Chancengleichheit und Rechte der Frauen

Ch. MORREALE

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Flughäfen und Sportinfrastrukturen

J.-L. CRUCKE

Der Minister für Wohnungswesen, lokale Behörden und Städte

Ch. COLLIGNON

Die Ministerin für den öffentlichen Dienst, Datenverarbeitung, administrative Vereinfachung, beauftragt mit den Bereichen Kindergeld, Tourismus, Erbe und Verkehrssicherheit

V. DE BUE

Die Ministerin für Umwelt, Natur, Forstwesen, ländliche Angelegenheiten und Tierschutz

C. TELLIER

—
Fußnote

(1) *Sitzung 2021-2022*

Dokumente des Wallonischen Parlaments, 641 (2020-2021) Nrn. 1 bis 4.

Ausführliches Sitzungsprotokoll, Plenarsitzung vom 20. Oktober 2021.

Diskussion.

Abstimmung.

—
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2021/33708]

21 OKTOBER 2021. — **Decreet tot inrichting van een "UAP" (Waalse openbare bestuurseenheid) van het type 1 "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding"** (1)

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Waalse Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

HOOFDSTUK1. — *Inrichting van het Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding*

Artikel 1. Er wordt een openbare bestuurseenheid met rechtspersoonlijkheid opgericht, "Post-COVID-19-Fonds voor de armoedebestrijding" genoemd, hierna het "Fonds" genoemd.

Deze eenheid wordt ingedeeld in de instellingen van type 1 bedoeld in artikel 3, 4°, van het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting, van de boekhouding en de verslaggeving van de Waalse overheidsbestuurseenheden.

Art. 2. Het Fonds staat onder het gezag van het lid van de Regering die deze aanwijst.

Het wordt beheerd door de diensten die door de Regering aangewezen zijn.

Zijn zetel is in Namen gevestigd.

Art. 3. Het fonds is onderworpen aan de bepalingen van het decreet van 19 december 2002 houdende invoering van een financiële centralisatie van de thesaurieën van de Waalse instellingen van openbaar nut.

HOOFDSTUK 2. — *Doelstellingen en werking van het Fonds*

Art. 4. De doelstelling van het Fonds is om via projectenoproepen of subsidies steun te verlenen aan initiatieven van natuurlijke personen, bedrijven, verenigingen of instellingen die erop gericht zijn om minder bedeelde personen in Wallonië met een inkomen onder de armoedegrens uit de armoede te halen. Om diezelfde doelstelling te bereiken kan het Fonds eveneens, op eigen initiatief, overheidsopdrachten organiseren en financieren.

Art. 5. Binnen de perken van de beschikbare begrotingskredieten kan elk initiatief dat op de in artikel 4 genoemde doelstelling is gericht, aanspraak maken op een subsidie of het voorwerp zijn van een overheidsopdracht, op voorwaarde dat het initiatief relevant wordt geacht volgens de door de Regering vastgestelde criteria.

Projectenoproepen of subsidies waarvan het bedrag hoger is dan 250.000 euro (exclusief btw) worden ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd.

Art. 6. Eenzelfde initiatief mag niet meer dan één enkele financiële steun voor dezelfde uitgave ontvangen.

Art. 7. De initiatieven die aan één of meerdere van de volgende doelstellingen en activiteiten beantwoorden, kunnen aanleiding geven tot projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten:

1° de bestrijding van elke vorm van armoede;

2° de organisatie van specifieke of innoverende opleidingen die leiden tot de inzetbaarheid van minder bedeelde mensen;

3° de organisatie van stages;

4° de werkgelegenheidservaringen;

5° de gestructureerde begeleiding van kwetsbare jongeren;

6° de organisatie van acties die de digitale kloof verkleinen;

7° de uitvoering van onderzoeken in verband met armoedebestrijding;

8° de organisatie van activiteiten gericht op de ontplooiing van kwetsbare kinderen.

De Regering bepaalt het voorwerp van de projectenoproepen, subsidies of overheidsopdrachten die aanspraak kunnen maken op een steun van het Fonds.

Art. 8. Onverminderd de bepalingen betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van de subsidies bepaalt de Regering de modaliteiten voor de aanvraag en toekenning van de subsidies die zijn toegekend voor initiatiefprojecten of naar aanleiding van een projectenoproep.

Art. 9. § 1. De betrokkenen kunnen beroep aantekenen tegen de beslissingen die het Fonds neemt met betrekking tot de projectenoproepen en subsidies krachtens dit decreet en de uitvoeringsbesluiten.

Het beroep schorst de aangevochten beslissing niet.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid moet het beroep bij de Regering worden ingediend in de vormen en binnen de termijnen bepaald door de Regering.

HOOFDSTUK 3. — *Dotatie van het Fonds*

Art. 10. Het Fonds wordt gefinancierd door een dotatie die in de begroting van het Waalse Gewest opgenomen is.

De Regering kan in de loop van het boekjaar de begroting van het Fonds aanpassen.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepaling*

Art. 11. Dit decreet treedt in werking op de door de Regering vastgestelde datum en ten laatste één maand nadat het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt is.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 21 oktober 2021.

De Minister-President,

E. DI RUPO

De Vice-Minister-President en Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie, Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,

W. BORSUS

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie en Mobiliteit,

Ph. HENRY

De Vice-Minister-President en Minister van Tewerkstelling, Vorming, Gezondheid, Sociale Actie, Gelijke Kansen en Vrouwenrechten,

Ch. MORREALE

De Minister van Begroting en Financiën, Luchthavens en Sportinfrastructuur,

J.-L. CRUCKE

De Minister van Huisvesting, de Plaatselijke Besturen en het Stedenbeleid,

Ch. COLLIGNON

De Minister van Ambtenarenzaken, Informatica, Administratieve Vereenvoudiging, belast met Kinderbijslag, Toerisme, Erfgoed en Verkeersveiligheid,

V. DE BUE

De Minister van Leefmilieu, Natuur, Bossen, Landelijke Aangelegenheden en Dierenwelzijn,

C. TELLIER

Nota

(1) *Zitting 2021-2022.*

Stukken van het Waals Parlement, 641 (2020-2021) Nrs. 1 tot 4.

Volledig verslag, plenaire zitting van 20 oktober 2021.

Bespreking.

Stemming.